

Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.
PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授・太平紳士

校長:黃建新先生

Date: 16th June, 2025

Firm Name:			
Address:			
- -			

Dear Sirs,

<u>INVITATION TO TENDER</u> <u>TENDER FOR THE SERVICE OF NATIVE ENGLISH TEACHER (PART-TIME)</u>

- 1. You are invited to tender for the service of the stores or services as specified in the enclosed tender schedule. If you are not prepared to accept a partial order, please state this clearly on the tender schedule.
- 2. Your sealed tender, in duplicate, should be clearly marked on the envelope:

Tender for The Service of Native English Teacher (Part-time)

The envelope should be clearly marked with tender no. and addressed to the principal, No.2 Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O and arrive not later than 12:00 noon on 8th July, 2025. Late tenders and information will not be accepted. Your tender will remain open for 90 days from the "Closing Date", and you may consider your tender to be unsuccessful if no order is placed with you within these 90 days. You are requested to note that unless Part II of the tender form is completed, the tender will not be considered.

- 3. If you are unable or do not wish to tender, it would be appreciated if you return the tender form with reason to the above address at your earliest convenience.
- 4. Tenders will be accepted on an 'overall' /'group'/'itemised' basis.

If you have any enquiries, please contact Academic Development Master Ms. Choy Wing Chuk.

Address: No. 2, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

Tel. No.: (852) 27066969 Fax. No.: (852) 27069906

Yours sincerely, Wong Kin San Principal

Address: NO. 2, KAN HOK LANE, TSEUNG KWAN O, N.T., HONG KONG 地 址:香港新界將軍澳勤學里2號

Tel / 電話:(852) 2706 6969 Fax / 傳真:(852) 2706 9906

E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授・太平紳士

校長:黃建新先生

<u>Tender for The Service of Native English Teahcer (Part-time)</u> Tender Schedule (to be completed in duplicate)

1 011 01	er No.T2024021	(Columns 4 t			
(1) Item No.	(2) Description / Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
1	Native English Teacher (September 2025 - June 2026) - Supply 1 qualified part-time Native English Teacher to our school to run English learning activities in school and teach English lessons for 4 hours every school day - The tentative working time is from 1130 to 1530 - Native English Teachers who have experience in teaching students with special education needs will have an advantage - Provide lesson plans and teaching materials of English learning activities, as assigned by the school - Provide assistance in running English learning activities, as assigned by the school - Provide service for specific school events (2 Saturdays and 2 Sundays) - Information needed: > Company history, size, number of employees > Experience > Owner's information > Contact method > Company registry documents (Copied version)				

Address: NO. 2, KAN HOK LANE, TSEUNG KWAN O, N.T., HONG KONG

Service provided and the

地 址:香港新界將軍澳勤學里2號

Tel / 電話:(852) 2706 6969 Fax / 傳真:(852) 2706 9906

E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

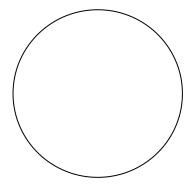
PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授·太平紳士

校長:黃建新先生

We / I understand that if we / I fail to supply the stores or services as offered in our / my tender upon accepting school's order, we are / I am prepared to pay the price difference to the school if such stores or services are obtained from elsewhere.



Company Chop

Name of Supplier:	
Name and Signature of Person authorize	zed to sign Tender:
Name (in block letters):	Signature:
Date:	



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授・太平紳士

校長:黃建新先生

<u>Tender for The Service of Native English Teahcer (Part-time)</u> Tender Schedule (to be completed in duplicate)

1 011 01	er No.T2024021	(Columns 4 t			
(1) Item No.	(2) Description / Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
1	Native English Teacher (September 2025 - June 2026) - Supply 1 qualified part-time Native English Teacher to our school to run English learning activities in school and teach English lessons for 4 hours every school day - The tentative working time is from 1130 to 1530 - Native English Teachers who have experience in teaching students with special education needs will have an advantage - Provide lesson plans and teaching materials of English learning activities, as assigned by the school - Provide assistance in running English learning activities, as assigned by the school - Provide service for specific school events (2 Saturdays and 2 Sundays) - Information needed: > Company history, size, number of employees > Experience > Owner's information > Contact method > Company registry documents (Copied version)				

Address: NO. 2, KAN HOK LANE, TSEUNG KWAN O, N.T., HONG KONG

Service provided and the

地 址:香港新界將軍澳勤學里2號

Tel / 電話:(852) 2706 6969 Fax / 傳真:(852) 2706 9906

E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

PRINCIPAL:

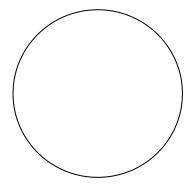
Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授・太平紳士

校長:黃建新先生

recommended fees		
Service pledge		

We / I understand that if we / I fail to supply the stores or services as offered in our / my tender upon accepting school's order, we are / I am prepared to pay the price difference to the school if such stores or services are obtained from elsewhere.



Company Chop

Name of Supplier:	_	
Name and Signature of Person authorize	d to sign Tender:	
Name (in block letters):	Signature:	
Date:		



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授·太平紳士

校長:黃建新先生

Tender Form for Services TENDER FORM FOR THE SERVICES OF NATIVE ENGLISH TEACHER (PART-TIME)

School name and address: Man Kwan QualiEd College

No. 2, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

Tender No.: T2024021

Tender closing date: 8th July 2025 at 12:00 noon

Release Date: 15th July 2025

PART I

The undersigned hereby offers to undertake the service as described in the tender schedule within the period of time as specified therein from the date of a firm order placed by the school at the price or prices quoted in the tender schedule including labour, materials, all other charges and in accordance with the details provided by the school. In so doing, the undersigned acknowledges that all items not otherwise specified shall be provided in accordance with such details; tenders shall REMAIN OPEN FOR 90 DAYS after the Closing Date; and the school is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept all or any part of any tender within the period during which the tenders remain open. The undersigned also warrants that his Company's Business Registration and Employees' Compensation Insurance Policy are currently in force and that the service which his Company offers to undertake will not cause any damage to the school's premises.

PART II RECONFIRMATION OF TENDER VALIDITY

With reference to Part I of this tender document, it is reconfirmed that the validity of tender offered by this company remains open for 90 days from 8th July 2025.

PART III

According to "Prevention of Bribery Ordinance", without authorization or acceptable reasons, any acceptance of interest (including commission) from suppliers and / or contractors by school staff or any interest (including donations) provided by suppliers and / or contractors to school staff during procurement process is regarded as an offence.

The undersigned also agrees to accept the fact that once the validity of tender is reconfirmed, the pre-printed clause specified in the Company's tender forms in regard to this nature shall NOT apply.

Dated this	day of	2025
------------	--------	------

Address: NO. 2, KAN HOK LANE, TSEUNG KWAN O, N.T., HONG KONG

地 址:香港新界將軍澳勤學里2號

Tel / 電話:(852) 2706 6969 Fax / 傳真:(852) 2706 9906

E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授・太平紳士

校長:黃建新先生

Name (in block letters): _		
	in the capacity of Director, Manager, Secretary)	
Duly authorized to sign te	enders for and on behalf of:	
whose registered office is	situated at	
Telephone No ·	Fax No ·	

E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授·太平紳士

校長:黃建新先生

Tender Form for Services TENDER FORM FOR THE SERVICES OF NATIVE ENGLISH TEACHER (PART-TIME)

School name and address: Man Kwan QualiEd College

No. 2, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

Tender No.: T2024021

Tender closing date: 8th July 2025 at 12:00 noon

Release Date: 15th July 2025

PART I

The undersigned hereby offers to undertake the service as described in the tender schedule within the period of time as specified therein from the date of a firm order placed by the school at the price or prices quoted in the tender schedule including labour, materials, all other charges and in accordance with the details provided by the school. In so doing, the undersigned acknowledges that all items not otherwise specified shall be provided in accordance with such details; tenders shall REMAIN OPEN FOR 90 DAYS after the Closing Date; and the school is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept all or any part of any tender within the period during which the tenders remain open. The undersigned also warrants that his Company's Business Registration and Employees' Compensation Insurance Policy are currently in force and that the service which his Company offers to undertake will not cause any damage to the school's premises.

PART II RECONFIRMATION OF TENDER VALIDITY

With reference to Part I of this tender document, it is reconfirmed that the validity of tender offered by this company remains open for 90 days from 8th July 2025.

PART III

According to "Prevention of Bribery Ordinance", without authorization or acceptable reasons, any acceptance of interest (including commission) from suppliers and / or contractors by school staff or any interest (including donations) provided by suppliers and / or contractors to school staff during procurement process is regarded as an offence.

The undersigned also agrees to accept the fact that once the validity of tender is reconfirmed, the pre-printed clause specified in the Company's tender forms in regard to this nature shall NOT apply.

Dated this	day of	2025
------------	--------	------

Address: NO. 2, KAN HOK LANE, TSEUNG KWAN O, N.T., HONG KONG

地 址:香港新界將軍澳勤學里2號

Tel / 電話:(852) 2706 6969 Fax / 傳真:(852) 2706 9906

E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

PRINCIPAL:

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授・太平紳士

校長:黃建新先生

Name (in block letters): _		
	in the capacity of Director, Manager, Secretary)	
Duly authorized to sign te	enders for and on behalf of:	
whose registered office is	situated at	
Telephone No ·	Fax No ·	

E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授・太平紳士

校長:黃建新先生

Letter to Suppliers / Contractors regarding Offering Gifts to School Staff

Offering Gifts to School Staff

I am writing this letter to inform you that our school has formulated a clear policy on the solicitation and acceptance of gifts by staff in their official dealings.

In order to maintain a team of clean and honest school staff, it is stipulated in our school policy that no staff shall solicit or accept gifts, money or any other form of advantages in their course of duty without the special permission of the School Management Committee.

Our staff has understood the policy in which any breach will result in disciplinary action and the school is ready to report all offences to the Independent Commission Against Corruption (ICAC).

We therefore earnestly request your support to our commitment of managing our school in a fair and just way. Should any member of our staff approach you for an advantage, please report to me immediately.

Yours sincerely, Wong Kin San Principal

Address: NO. 2, KAN HOK LANE, TSEUNG KWAN O, N.T., HONG KONG 地 址:香港新界將軍澳勤學里2號

Tel / 電話:(852) 2706 6969 Fax / 傳真:(852) 2706 9906

E-mail Address / 電郵:enquiry@mkqc.edu.hk



Tender No.T2024021

SUPERVISOR: Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P. PRINCIPAL: Mr. WONG KIN SAN

校監:譚萬鈞教授·太平紳士

校長:黃建新先生

Date: 16th June, 2025

Firm Name: Address:	
	of No Interest for the tender
Our company will not tender for The Se	ervice of Native English Teacher (Part-time)
Please explain the reason(s):	
	Company Chop
Name of Supplier:	
Name and Signature of Person authorize	ed to sign Tender
Name (in block letters):	Signature:
Date:	

Tel / 電話:(852) 2706 6969 Fax / 傳真:(852) 2706 9906 E-mail Address / 電郵: enquiry@mkqc.edu.hk



Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.

Mr. WONG KIN SAN

校監: 譚萬鈞教授 · 太平紳士

校長:黃建新先生

To: Man Kwan QualiEd College

Dear Sir/ Madam,

Non-Collusive Tendering Certificate for the project "Tender for The Service of Native English Teacher (Part-time)" (Tender No. T2024021)

- We represent and warrant that in relation to the Tender:
 - (a) Our bid was developed genuinely, independently and made with the intention to accept the Contract if awarded;
 - (b) Our bid was not prepared with any agreement, arrangement, communication, understanding, promise or undertaking with any person (including any other tenderer or competitor) regarding:
 - i) prices;
 - ii) methods, factors or formulas used to calculate prices;
 - iii) an intention or decision to submit, or not submit, a bid;
 - iv) an intention or decision to withdraw a bid;
 - v) the submission of a bid that does not conform with the requirements of the tender;
 - vi) the quality, quantity, specifications or delivery particulars of the products or services to which this tender relates; and
 - vii) the terms of the bid,

and we undertake that we will not, prior to the award of the Contract, enter into or engage in any of the foregoing.

- 2. We understand that in the event of any breach or non-compliance with any warranties or undertakings in this certificate, the Procurer may, at its discretion, invalidate our bid, exclude us in future tenders, pursue damages or other forms of redress from us (including but not limited to damages for delay, costs and expenses of re-tendering and other costs incurred), and/or (in the event that we are awarded the Contract) terminate the Contract.
- 3. Under the Competition Ordinance, bid-rigging is serious anti-competitive conduct. We understand that the Procurer may, at its discretion, report all suspected instances of bid-rigging to the Competition Commission (the "Commission") and provide the Commission with any relevant information, including but not limited to information on our bid and our personal or corporate information.

Company	Name:_	
Tenderer Signature:		
Tenderer	Name:_	
Tenderer	Position:	
	Date:	